

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	92683070E5	Numero RDA	1002200091
Oggetto Gegenstand	Sostituzione delle batterie UPS del Data Center Austausch der USV-Batterien im Rechenzentrum		
RUP EVV	Roberto Fabbri	Data nomina Datum der Ernennung	06.12.2021
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Roberto Fabbri		
Settore / Service Area Bereich	RUN - 10PR0003	Service Nr.	24.01.01 Datacenter
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	31440000-2 - Batterie 31440000-2 - Batterien		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 207.000,00 senza IVA e costi da interferenza pari ad € 132,84 / 207.000,00 € ohne MwSt sowie Interferenzkosten von 132,84 €		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di sostituzione delle batterie UPS del Data Center; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Austausch der USV-Batterie im Rechenzentrum erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzestretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahren und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019; Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;			

Preso atto che si ricorre agli strumenti messi a disposizione da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs auf die von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento, sarà svolta una RDO tramite MEPA;

Angesicht der Tatsache, dass für die Durchführung der Vergabe eine RDO durch das MEPA Portal durchgeführt wird;

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Si necessita la sostituzione delle batterie di due UPS Schneider Electric Galaxy VM 200KvA che alimentano il Data Center di IAA con nuove batterie in tecnologia al litio. Al termine del servizio i due UPS con le nuove batterie dovranno essere pienamente operativi e alimentare la struttura del Data Center. Dovranno essere fornite N° 6 armadi con batterie agli Ioni di litio tipo G. Le batterie dovranno garantire una autonomia di 90 Minuti Ad Un Carico Di 60 Kw.

Il fornitore dovrà effettuare le seguenti attività:

- trasporto dei colli con scarico a terra e consegna al piano (primo piano);
- smontaggio batterie, armadi esistenti e loro ritiro;
- introduzione e collocazione dei nuovi rack nel locale tecnico;
- assemblaggio nuove batterie nei nuovi armadi dedicati e messa in servizio;
- fornitura e installazione di due quadri elettrici da parete per l'alimentazione dei PLC contenuti negli armadi;
- Personalizzazione e parametrizzazione Batterie Litio;
- Startup Armadi Batterie al litio;
- Verifica e Controllo Funzionamento Sistema UPS + BATTERIE.

Al fine di selezionare il contraente, si procede tramite RDO ad invito con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità – prezzo sul portale MEPA.

Es ist notwendig, die Batterien von zwei Schneider Electric Galaxy VM 200KvA USV, die das SIAG-Rechenzentrum mit Strom versorgen, durch neue Lithium-Technologie-Batterien zu ersetzen. Am Ende der Arbeiten müssen die beiden USVs mit den neuen Batterien voll funktionsfähig sein und die Struktur des Rechenzentrums mit Strom versorgen. Es müssen 6 Batterien mit Lithium-Ionen-Schränken Typ G geliefert werden. Die Batterien müssen eine Autonomie von 90 Minuten bei einer Belastung von 60 kW gewährleisten.

Der Lieferant muss die folgenden Aktivitäten durchführen:

- Transport von Paketen mit Entladung auf dem Boden und Lieferung auf der Etage (erster Stock);
- Demontage von Batterien, bestehenden Schränken und deren Rücknahme;
- Einführung und Platzierung der neuen Racks im Technikraum;
- Montage neuer Batterien in den neuen dedizierten Schränken und Inbetriebnahme;
- Lieferung und Installation von zwei wandmontierten Schalttafeln zur Stromversorgung der in den Schränken enthaltenen SPS;
- Kundenspezifische Anpassung und Parametrierung von Lithiumbatterien;
- Inbetriebnahme von Lithiumbatterieschränken;
- Überprüfung und Kontrolle des Betriebs des USV + BATTERIEN-Systeme.

Zur Auswahl des Auftragnehmers gehen wir über RDO auf Einladung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf Basis des besten Qualitäts-Preis-Verhältnisses auf dem MEPA-Portal vor.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☐	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☒	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 207.000,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-
Altre opzioni / Andere Optionen	-	-

Costi da interferenza / Interferenzkosten				1	€ 132,84
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG					€ 207.132,84
Descrizione Beschreibung		Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis		Totale Gesamtpreis
Fornitura dei rack, delle batterie, dei quadri e di tutti i componenti necessari all'installazione e messa in opera. N° 6 Batterie Al Litio in Armadio per n. 2 Galaxy VM da 200 Kva Rechenzentrum, n. 6 Lithium-Schrank für n. 2 Galaxy VM Ab 200 KVA / Lieferung der Racks, Batterien, Schaltschränken und allen für die Installation und Inbetriebnahme erforderlichen Komponenten. No. 6 Lithium-Batterien im Schrank für No. 2 Galaxy VM Ab 200 KVA Rechenzentrum, No. 6 Lithium-Schrank für No. 2 Galaxy VM Ab 200 KVA		1	€ 180.000,00		€ 180.000,00
Servizi di installazione e messa in opera, ritiro delle batterie usate / Installations- und Inbetriebnahmeservice, Rücknahme von Altbatterien		1	€ 27.000,00		€ 27.000,00
Costi da interferenza / Interferenzkosten		1	€ 132,84		€ 132,84
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)					€ 207.132,84
Durata del contratto Dauer des Vertrages		12 mesi dalla stipula / 12 Monate nach Abschluss			
Finanziamento / Finanzierung					
Programma annuale Jahresprogramm			☒ Sì / Ja ID: ITS24		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert				
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag				
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung					
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung			Successiva al verbale di collaudo finale di tutte le attività richieste / Nach dem abschließenden Bericht über die Abnahme aller erforderlichen Tätigkeiten		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung					
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag	
R001 – RUN_0711	10PR0003	T025400000	100,00	€ 207.132,84	

Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers	
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl	
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.	
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers	
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i> ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i> ☒ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i> ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u> <i>Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015</i> ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP) <i>Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren</i>	
Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB ☒ RDO / CONSIP ☐ SICP

☐ Altro / Anderes:					
Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Infoteam S. R. L.	02800010247	02800010247	Via Iolanda, 66 - 36056 Tezze sul Brenta (VI)	infoteam@pe c.it	/
Axians Saiv Spa	02341030241	02341030241	Via Zamenhof, 843 - 36100 Vicenza	saivspa@pec. it	/
Lan & Wan Solutions Srl	03202270280	03202270280	Via dell' Artigianato, 62 - 35010 Saletto PD	direzione@p ec.lanewan.it	/
Eurotel Srl	02271500262	02271500262	Via S. Domenico Savio, 32 - 31038 Paese TV	eurotel@pec. it	/
GRISENTI SRL	01369610223	01369610223	Via di Campotrentino 124 - 38121 Trento	grisenti@lega lmail.it	/
Il Direttore Generale / Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT					
- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di sostituzione delle batterie UPS del Data Center mediante RDO e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 207.000,00 al netto di Iva e di costi da interferenza pari ad € 132,84. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Austausch der USV-Batterie im Rechenzentrum mittels RDO und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 207.000,00 € ohne MwSt. sowie Interferenzkosten von 132,84 € zu genehmigen. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				

☒	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN